

Status: Point in time view as at 01/09/2011.

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)

ANNEX III

Part A

Entries referred to in the second subparagraph of Article 8(2)

— In Bulgarian	: правата са прехвърлени обратно на титуляря на [дата] ...
— In Spanish	: Retrocesión al titular el ...
— In Czech	: Zpětný převod držiteli dne ...
— In Danish	: tilbageføring til indehaveren den ...
— In German	: Rückübertragung auf den Lizenzinhaber am ...
— In Estonian	: õiguste tagasiandmine litsentsi/sertifikaadi omanikule ...
— In Greek	: εκ νέου παραχώρηση στον δικαιούχο στις ...
— In English	: rights transferred back to the titular holder on [date] ...
— In French	: rétrocession au titulaire le ...
— In Italian	: retrocessione al titolare in data ...
— In Latvian	: tiesības nodotas atpakaļ to nominālajam īpašniekam [datums]
— In Lithuanian	: teisės perleidžiamos savininkui (data) ...
— In Hungarian	: Visszát ruházás az eredeti engedélyesre ...-án/-én
— In Maltese	: Drittijiet trasferiti lura lid-detentur titolari fil-...
— In Dutch	: aan de titularis geretrocedeerd op ...
— In Polish	: Retrocesja na właściciela tytularnego
— In Portuguese	: retrocessão ao titular em ...
— In Romanian	: Drepturi retrocedate titularului la data de [data]
— In Slovak	: Spätný prevod na oprávneného držiteľa dňa ...
— In Slovenian	: Ponoven odstop nosilcu pravic dne ...
— In Finnish	: palautus todistuksenhaltijalle ...
— In Swedish	: återbördad till licensinnehavaren den ...

Part B

Entries referred to in the first paragraph of Article 15

— In Bulgarian	: Лицензия по ГАТТ — хранителна помощ
— In Spanish	: Certificado GATT — Ayuda alimentaria
— In Czech	: Licence GATT — potravinová pomoc
— In Danish	: GATT-licens — fødevarehjælp
— In German	: GATT-Lizenz — Nahrungsmittelhilfe
— In Estonian	: GATTi alusel välja antud litsents — toiduabi
— In Greek	: Πιστοποιητικό GATT — επισιτιστική βοήθεια
— In English	: Licence under GATT — food aid
— In French	: Certificat GATT — aide alimentaire
— In Italian	: Titolo GATT — aiuto alimentare
— In Latvian	: Licence saskaņā ar GATT — pārtikas atbalsts
— In Lithuanian	: GATT licencija — pagalba maistu
— In Hungarian	: GATT-engedély — élelmiszersegély
— In Maltese	: Ċertifikat GATT — għajjnuna alimentari
— In Dutch	: GATT-certificaat — Voedselhulp
— In Polish	: Świadcstwo GATT — pomoc żywnościowa
— In Portuguese	: Certificado GATT — ajuda alimentar
— In Romanian	: Licență GATT — ajutor alimentar
— In Slovak	: Licencia podľa GATT — potravinová pomoc

*Status: Point in time view as at 01/09/2011.**Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)*

- In Slovenian : GATT dovoljenje — pomoč v hrani
- In Finnish : GATT-todistus — elintarvikeapu
- In Swedish : Gatt-licens — livsmedelsbistånd

Part C

Entries referred to in the third subparagraph of Article 32(2)

- In Bulgarian : Да се използва за освобождаване на гаранцията
- In Spanish : Se utilizará para liberar la garantía
- In Czech : K použití pro uvolnění jistoty
- In Danish : Til brug ved frigivelse af sikkerhed
- In German : Zu verwenden für die Freistellung der Sicherheit
- In Estonian : Kasutada tagatise vabastamiseks
- In Greek : Προς χρησιμοποίηση για την αποδέσμευση της εγγύησης
- In English : To be used to release the security
- In French : À utiliser pour la libération de la garantie
- In Italian : Da utilizzare per lo svincolo della cauzione
- In Latvian : Izmantotams drošības naudas atbrīvošanai
- In Lithuanian : Naudotinas užstatui grąžinti
- In Hungarian : A biztosíték feloldására használandó
- In Maltese : Biex tiġi użata għar-rilaxx tal-garanzija
- In Dutch : Te gebruiken voor vrijgave van de zekerheid
- In Polish : Do wykorzystania w celu zwolnienia zabezpieczenia
- In Portuguese : A utilizar para liberar a garantia
- In Romanian : A se utiliza pentru eliberarea garanției
- In Slovak : Použiť na uvoľnenie záruky
- In Slovenian : Uporabiti za sprostitev varščine
- In Finnish : Käytettäväksi vakuuden vapauttamiseen
- In Swedish : Att användas för frisläppande av säkerhet

Part D

Entries referred to in the first subparagraph of Article 32(3)

- In Bulgarian : Напускане на митническата територия на Общността под опростен режим общностен транзит с железопътен транспорт или с големи контейнери
- In Spanish : Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en contenedores grandes
- In Czech : Opuštění celního území Společenství ve zjednodušeném tranzitním režimu Společenství pro přepravu po železnici nebo ve velkých kontejnerech
- In Danish : Udgang fra Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane eller store containere
- In German : Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern
- In Estonian : Ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimine ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri kohaselt raudteed mööda või suurtes konteinerites

Status: Point in time view as at 01/09/2011.

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)

- In Greek : Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια
- In English : Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers
- In French : Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs
- In Italian : Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori
- In Latvian : Izvešana no Kopienas muitas teritorijas, izmantojot Kopienas vienkāršoto tranzīta procedūru pārvadājumiem pa dzelzceļu vai lielos konteineros
- In Lithuanian : Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos pagal supaprastintą Bendrijos tranzito geležinkeliu arba didelėse talpyklose tvarką
- In Hungarian : A Közösség vámterületét elhagyta egyszerűsített közösségi szállítási eljárás keretében vasúton vagy konténerben
- In Maltese : Ħruġ mit-territorju tad-dwana tal-Komunità taht il-proċedura tat-tranzitu Komunitarja simplifikata bil-ferroviji jew b'kontejners kbar
- In Dutch : Vertrek uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers
- In Polish : Opuszczenie obszaru celnego Wspólnoty zgodnie z uproszczoną procedurą tranzytu wspólnotowego w przewozie kolejną lub w wielkich kontenerach
- In Portuguese : Saída do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores
- In Romanian : Ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității în cadrul regimului de tranzit comunitar simplificat pentru transport pe calea ferată sau în containere mari
- In Slovak : Opustenie colného územia spoločenstva na základe zjednodušeného postupu spoločenstva pri tranzite v prípade prepravy po železnici alebo vo veľkých kontajneroch
- In Slovenian : Izstop iz carinskega območja Skupnosti pod skupnostnim poenostavljenim tranzitnim režimom po železnici ali z velikimi zabojniki
- In Finnish : Vienti yhteisön tullialueelta yhteisön yksinkertaistetussa passitusmenetelyssä rautateitse tai suurissa konteissa
- In Swedish : Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägstransporter eller transporter i stora containrar.

Part E

Entries referred to in the second subparagraph of Article 35(4)

- In Bulgarian : Заместваща лицензия (сертификат или извлечение) за изгубена лицензия (сертификат или извлечение) — Номер на оригиналната лицензия (сертификат) ...
- In Spanish : Certificado (o extracto) de sustitución de un certificado (o extracto) perdido — número del certificado inicial ...
- In Czech : Náhradní licence (osvědčení nebo výpis) za ztracenou licenci (osvědčení nebo výpis) — číslo původní licence (osvědčení) ...

*Status: Point in time view as at 01/09/2011.**Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)*

- In Danish : Erstatningslicens/-attest (eller erstatningspartiallicens) for bortkommen licens/attest (eller partiallicens) — oprindelig licens/attest (eller partiallicens) nr. ...
- In German : Ersatzlizenz (oder Teillizenz) einer verlorenen Lizenz (oder Teillizenz) — Nummer der ursprünglichen Lizenz ...
- In Estonian : Kaotatud litsentsi/sertifikaati (või väljavõtet) asendav litsentsi/sertifikaat (või väljavõtte) — esialgse litsentsi/sertifikaadi number ...
- In Greek : Πιστοποιητικό (ή απόσπασμα) αντικατάστασης του απωλεσθέντος πιστοποιητικού (ή αποσπάσματος πιστοποιητικού) — αρχικό πιστοποιητικό αριθ. ...
- In English : Replacement licence (certificate or extract) of a lost licence (certificate or extract) — Number of original licence (certificate) ...
- In French : Certificat (ou extrait) de remplacement d'un certificat (ou extrait) perdu — numéro du certificat initial ...
- In Italian : Titolo (o estratto) sostitutivo di un titolo (o estratto) smarrito — numero del titolo originale ...
- In Latvian : Nozaudētās licences (sertifikāta vai izraksta) aizstājēja licence (sertifikāts vai izraksts). Licences (sertifikāta) oriģināla numurs
- In Lithuanian : Pamesto sertifikato (licencijos, išrašo) pakaitinis sertifikatas (licencija, išrašas) — sertifikato (licencijos, išrašo) originalo numeris ...
- In Hungarian : Helyettesítő engedély (vagy kivonat) elveszett engedély (vagy kivonat) pótlására — az eredeti engedély száma
- In Maltese : Licenzja (ċertifikat jew estratt) ta' sostituzzjoni ta' licenzja (ċertifikat jew estratt) mitlufa — numru tal-licenzja (ċertifikat) originali ...
- In Dutch : Certificaat (of uittreksel) ter vervanging van een verloren gegaan certificaat (of uittreksel) — nummer van het oorspronkelijke certificaat ...
- In Polish : Świadectwo zastępcze (lub wyciąg) świadectwa (lub wyciągu) utraconego — numer świadectwa początkowego
- In Portuguese : Certificado (ou extracto) de substituição de um certificado (ou extracto) perdido — número do certificado inicial
- In Romanian : Licență (certificat sau extras) de înlocuire a unei licențe (certificat sau extras) pierdute — Numărul licenței (certificatului) originale ...
- In Slovak : Náhradná licencia (certifikát alebo výpis) za stratenú licenciu (certifikát alebo výpis) — číslo pôvodnej licencie (certifikátu) ...
- In Slovenian : Nadomestno dovoljenje (potrdilo ali izpisek) za izgubljeno dovoljenje (potrdilo ali izpisek) — številka izvirnega dovoljenja ...
- In Finnish : Kadonneen todistuksen (tai otteen) korvaava todistus (tai ote). Alkuperäisen todistuksen numero ...
- In Swedish : Ersättningslicens (licens eller dellicens) för förlorad licens (licens eller dellicens). Nummer på ursprungslicensen ...

Part F

Entries referred to in Article 41(1)(b)

- In Bulgarian : Лицензия, издадена съгласно член 41 от Регламент (ЕО) № 376/2008; оригинална лицензия № ...
- In Spanish : Certificado emitido de conformidad con el artículo 41 del Reglamento (CE) n° 376/2008; certificado inicial n° ...
- In Czech : Licence vydaná podle článku 41 nařízení (ES) č. 376/2008; č. původní licence ...

Status: Point in time view as at 01/09/2011.

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)

- In Danish : Licens udstedt på de i artikel 41 i forordning (EF) nr. 376/2008 fastsatte betingelser; oprindelig licens nr. ...
- In German : Unter den Bedingungen von Artikel 41 der Verordnung (EG) Nr. 376/2008 erteilte Lizenz; ursprüngliche Lizenz Nr. ...
- In Estonian : Määruse (EÜ) nr 376/2008 artikli 41 kohaselt väljaantud litsents; esialgne litsents nr ...
- In Greek : Πιστοποιητικό που εκδίδεται υπό τους όρους του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008· αρχικό πιστοποιητικό αριθ. ...
- In English : Licence issued in accordance with Article 41 of Regulation (EC) No 376/2008; original licence No ...
- In French : Certificat émis dans les conditions de l'article 41 du règlement (CE) n° 376/2008; certificat initial n° ...
- In Italian : Titolo rilasciato alle condizioni dell'articolo 41 del regolamento (CE) n. 376/2008; titolo originale n. ...
- In Latvian : Licence, kas ir izsniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 376/2008 41. pantu; licences oriģināla Nr. ...
- In Lithuanian : Licencija išduota Reglamento (EB) Nr. 376/2008 41 straipsnyje nustatytomis sąlygomis; licencijos originalo Nr. ...
- In Hungarian : Az 376/2008/EK rendelet 41. cikkében foglalt feltételek szerint kiállított engedély; az eredeti engedély száma: ...
- In Maltese : Liċenzja maħruġa skond l-Artikolu 41 tar-Regolament (KE) Nru 376/2008; liċenzja originali Nru ...
- In Dutch : Certificaat afgegeven overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EG) nr. 376/2008; oorspronkelijk certificaatnummer ...
- In Polish : Świadectwo wydane zgodnie z warunkami art. 41 rozporządzenia (WE) nr 376/2008; pierwsze świadectwo nr ...
- In Portuguese : Certificado emitido nas condições previstas no artigo 41.º do Regulamento (CE) n.º 376/2008; certificado inicial n.º ...
- In Romanian : Licență eliberată în conformitate cu articolul 41 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008; licență originală nr. ...
- In Slovak : Licencia vydaná v súlade s článkom 41 nariadenia (ES) č. 376/2008; číslo pôvodnej licencie ...
- In Slovenian : Dovoljenje, izdano pod pogoji iz člena 41 Uredbe (ES) št. 376/2008; izvirno dovoljenje št. ...
- In Finnish : Todistus myönnetty asetuksen (EY) N:o 376/2008 41 artiklan mukaisesti; alkuperäinen todistus N:o ...
- In Swedish : Licens utfärdad i enlighet med artikel 41 i förordning (EG) nr 376/2008; ursprunglig licens nr ...

Part G

Entries referred to in Article 42(1)(a)

- In Bulgarian : Износът е осъществен без лицензия или сертификат
- In Spanish : Exportación realizada sin certificado
- In Czech : Vývoz bez licence nebo bez osvědčení
- In Danish : Udførsel uden licens/attest
- In German : Ausfuhr ohne Ausfuhrlicenz oder Vorausfestsetzungsbescheinigung
- In Estonian : Eksporditud ilma litsentsita/sertifikaadita
- In Greek : Εξαγωγή πραγματοποιούμενη άνευ πιστοποιητικού εξαγωγής ή προκαθορισμού
- In English : Exported without licence or certificate

*Status: Point in time view as at 01/09/2011.**Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)*

— In French	: Exportation réalisée sans certificat
— In Italian	: Esportazione realizzata senza titolo
— In Latvian	: Eksportēts bez licences vai sertifikāta
— In Lithuanian	: Eksportuota be licencijos ar sertifikato
— In Hungarian	: Kiviteli engedély használatá nélkül export
— In Maltese	: Esportazzjoni magħmula mingħajr licenzja jew ċertifikat
— In Dutch	: Uitvoer zonder certificaat
— In Polish	: Wywóz dokonany bez świadectwa
— In Portuguese	: Exportação efectuada sem certificado
— In Romanian	: Exportat fără licență sau certificat
— In Slovak	: Vyvezené bez licencie alebo certifikátu
— In Slovenian	: Izvoz, izpeljan brez dovoljenja ali potrdila
— In Finnish	: Viety ilman todistusta
— In Swedish	: Exporterad utan licens

Part H

Entries referred to in Article 44(3)(a)

— In Bulgarian	: Условијата, определени в член 44 от Регламент (ЕО) № 376/2008, са изпълнени
— In Spanish	: Condiciones previstas en el artículo 44 del Reglamento (CE) n° 376/2008 cumplidas
— In Czech	: Byly dodrženy podmínky stanovené v článku 44 nařízení (ES) č. 376/2008
— In Danish	: Betingelserne i artikel 44 i forordning (EF) nr. 376/2008 er opfyldt
— In German	: Bedingungen von Artikel 44 der Verordnung (EG) Nr. 376/2008 wurden eingehalten
— In Estonian	: Määruse (EÜ) nr 376/2008 artiklis 44 ettenähtud tingimused on täidetud
— In Greek	: Τηρουμένων των προϋποθέσεων του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008
— In English	: Conditions laid down in Article 44 of Regulation (EC) No 376/2008 fulfilled
— In French	: Conditions prévues à l'article 44 du règlement (CE) n° 376/2008 respectées
— In Italian	: Condizioni previste nell'articolo 44 del regolamento (CE) n. 376/2008 ottemperate
— In Latvian	: Regulas (EK) Nr. 376/2008 44. pantā paredzētie nosacījumi ir izpildīti
— In Lithuanian	: Įvykdytos Reglamento (EB) Nr. 376/2008 44 straipsnyje numatytos sąlygos
— In Hungarian	: Az 376/2008/EK rendelet 44. cikkében foglalt feltételek teljesítve
— In Maltese	: Kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 376/2008 imwettqa
— In Dutch	: in artikel 44 van Verordening (EG) nr. 376/2008 bedoelde voorwaarden nageleefd
— In Polish	: Warunki przewidziane w art. 44 rozporządzenia (WE) nr 376/2008 spełnione
— In Portuguese	: Condições previstas no artigo 44.º do Regulamento (CE) n.º 376/2008 cumpridas
— In Romanian	: Condițiile prevăzute la articolul 44 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008 — îndeplinite

Status: Point in time view as at 01/09/2011.

Changes to legislation: *There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III. (See end of Document for details)*

- In Slovak : Podmienky ustanovené v článku 44 nariadenia (ES) č. 376/2008 boli splnené
- In Slovenian : Pogoji, predvideni v členu 44 Uredbe (ES) št. 376/2008, izpolnjeni
- In Finnish : Asetuksen (EY) N:o 376/2008 44 artiklassa säädetyt edellytykset on täytetty
- In Swedish : Villkoren i artikel 44 i förordning (EG) nr 376/2008 är uppfyllda

Part I

Entries referred to in the second subparagraph of Article 48(1)

- In Bulgarian : Преференциален режим, приложим към количеството, посочено в клетки 17 и 18
- In Spanish : Régimen preferencial aplicable a la cantidad indicada en las casillas 17 y 18
- In Czech : Preferenční režim na množství uvedená v kolonkách 17 a 18
- In Danish : Præferenceordning gældende for mængden anført i rubrik 17 og 18
- In German : Präferenzregelung, anwendbar auf die in den Feldern 17 und 18 genannte Menge
- In Estonian : Lahtrites 17 ja 18 osutatud koguse suhtes kohaldatav sooduskord
- In Greek : Προτιμησιακό καθεστώς εφαρμόζόμενο για την ποσότητα που αναγράφεται στα τετραγωνίδια 17 και 18
- In English : Preferential arrangements applicable to the quantity given in Sections 17 and 18
- In French : Régime préférentiel applicable pour la quantité indiquée dans les cases 17 et 18
- In Italian : Regime preferenziale applicabile per la quantità indicata nelle caselle 17 e 18
- In Latvian : Labvēlības režīms, kas piemērojams 17. un 18. iedaļā dotajam daudzumam
- In Lithuanian : Taikomos lengvatinės sąlygos 17 ir 18 skiltyse įrašytiems kiekiams
- In Hungarian : Kedvezményes eljárás hatálya alá tartozó, a 17-es és 18-as mezőn feltüntetett mennyiség
- In Maltese : Arranġamenti preferenzjali applikabbli għall-kwantità indikata fis-Sezzjonijiet 17 u 18
- In Dutch : Preferentiële regeling van toepassing voor de in de vakken 17 en 18 vermelde hoeveelheid
- In Polish : Systemy preferencyjne stosowane dla ilości wskazanych w polach 17 i 18
- In Portuguese : Regime preferencial aplicável em relação à quantidade indicada nas casas 17 e 18
- In Romanian : Regimuri preferențiale aplicabile cantităților prevăzute în căsuțele 17 și 18
- In Slovak : Preferenčné opatrenia platia pre množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18
- In Slovenian : Preferencialni režim, uporabljen za količine, navedene v okencih 17 in 18
- In Finnish : Etuuskohtelu, jota sovelletaan kohdissa 17 ja 18 esitettyihin määriin
- In Swedish : Preferensordning tillämplig för den kvantitet som anges i fält 17 och 18

Status:

Point in time view as at 01/09/2011.

Changes to legislation:

There are currently no known outstanding effects for the Commission Regulation (EC) No 376/2008 (repealed), ANNEX III.